

Imágenes del Otro en la prensa vasca digital. El caso de la cobertura mediática de los Barómetros realizados por Ikuspegi en 2017 y 2018 sobre percepciones ante la inmigración

Bestearen irudiak euskal prentsa digitalean.

*Ikuspegik 2017an eta 2018an immigrazioaren aurreko pertzepzioei
buruzko Barometroen estaldura mediatikoa*

Images of the Other in digital Basque press.

*The case of the media coverage of the Barometers about perceptions
of immigration published by Ikuspegi in 2017 and 2018*

Taide Arteta Esnal*, Maite Fouassier Zamalloa, Iraide Fernández Aragón
Universidad del País Vasco (UPV/EHU)

RESUMEN: El presente artículo analiza el papel de la fotografía de prensa como vehículo para construir la alteridad, es decir, la figura del Otro. Nos centraremos en las informaciones relacionadas con los *Barómetros* de 2017 y 2018 de Ikuspegi-Observatorio Vasco de Inmigración para comprobar, utilizando la técnica del análisis textual y basándonos en la teoría del *framing*, cómo algunos de los estereotipos presentes en la sociedad respecto a la población inmigrante se reproducen visualmente en las imágenes de la prensa vasca digital.

PALABRAS CLAVE: fotografía; prensa; migración; encuadres noticiosos; estereotipos; análisis textual.

ABSTRACT: *This article analyses the role of press photography as a vehicle for building alterity, that is, the figure of the Other. Using the technique of textual analysis and relying on framing theory, it focuses on the news related to the Barometers published by Ikuspegi-Basque Observatory of Immigration in 2017 and 2018 to see how the images of the digital Basque press visually recreate some of the stereotypes found in the society according to immigrants.*

KEYWORDS: *photography; press; migration; news framing; stereotypes; text analysis.*

* **Correspondencia a / Corresponding author:** Taide Arteta Esnal. Departamento de Sociología y Trabajo Social. Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación. Campus de Bizkaia de la UPV/EHU. Barrio Sarriena, s/n (48940 Leioa-Bizkaia) – taide.arteta@ehu.eus – <https://orcid.org/0000-0001-6390-3520>

Cómo citar / How to cite: Arteta Esnal, Taide; Fouassier Zamalloa, Maite; Fernández Aragón, Iraide (2020). «Imágenes del Otro en la prensa vasca digital. El caso de la cobertura mediática de los *Barómetros* realizados por Ikuspegi en 2017 y 2018 sobre percepciones ante la inmigración», *Zer*, 25(49), 59-87. (<https://doi.org/10.1387/zer.21689>).

Recibido: 29 abril, 2020; aceptado: 20 junio, 2020.

ISSN 1137-1102 - eISSN 1989-631X / © 2020 UPV/EHU



Esta obra está bajo una licencia
Creative Commons Atribución 4.0 Internacional

Introducción

La sociedad vasca se encuentra inmersa en un proceso de enriquecimiento en lo que a su diversidad cultural, étnica, religiosa etc. se refiere desde que, a principios de los 2000, se convirtiera en receptora de personas de diferentes orígenes extranjeros. Inmigrantes económicos que, pese a que muchos pensaron que tras unos años de estancia acabarían retornando a sus países de origen, lo cierto es que una amplia mayoría (84,1%) incluye en su proyecto migratorio instalarse permanentemente entre nosotros (Gobierno Vasco, 2018). Y es que retomando las palabras de Max Frisch: «Pedimos mano de obra... y llegaron personas»; personas que percibimos como un nuevo Otro de origen extranjero que viene a reconfigurar la siempre cambiante noción del Nosotros.

Ante esta situación, y partiendo de la base de que «la diferencia existe. La alteridad se construye» (Stoichita, 2016: 13), en este artículo nos preguntamos cuál está siendo el papel de los medios de comunicación en la representación de este colectivo, dada su importancia en la formación de la opinión pública y en la construcción de la alteridad. En concreto, analizaremos el mensaje de la prensa vasca digital, centrándonos en la dimensión visual de las noticias, ya que como señalan ciertos autores:

las imágenes y encuadres visuales en las noticias juegan un papel importante y proporcionan datos adicionales que refuerzan la información sobre el tema tratado en la noticia y, consecuentemente, pueden ejercer una influencia notable sobre las creencias y actitudes de la opinión pública. (Cheng, Igartua, Palacios, Acosta, Otero y Frutos, 2009: 46)

Desde una perspectiva semiótica, pondremos las representaciones fotográficas de la inmigración en relación con el todo en el que se ubican (titular y pie de foto).

Para ello, tomaremos como muestra las informaciones referidas a los resultados de los *Barómetros* realizados por Ikuspegi-Observatorio Vasco de Inmigración¹ en los años 2017 y 2018. Los informes del *Barómetro* son fruto de un sondeo anual en el que se pregunta a la sociedad vasca sobre diversos aspectos en relación a la llegada y presencia de personas de origen extranjero, con el fin de conocer sus percepciones y actitudes ante el tema. Los años seleccionados marcan una vuelta al crecimiento de la inmigración en la Comunidad Autónoma de Euskadi (en adelante, CAE) y reflejan una situación poscrisis de mejora de las actitudes por parte de la población vasca.

¹ Ikuspegi-Observatorio Vasco de Inmigración nació en 2004 a raíz de un convenio de colaboración entre el Gobierno Vasco y la UPV/EHU, con el objetivo de ser una herramienta de utilidad pública para el conocimiento sistemático de la inmigración en la Comunidad Autónoma de Euskadi. Más información en www.ikuspegi.eus

En definitiva, esta investigación tiene un doble propósito: por un lado, trataremos de conocer cómo se representa la inmigración a través de la fotografía de prensa en aquellas noticias que recogen la percepción que de ella tiene la sociedad vasca; para, por otro lado, comparar la relación entre estas imágenes de los Otros con los prejuicios y estereotipos presentes en la misma.

1. Imágenes, alteridad y medios de comunicación

Los medios de comunicación, al ser generadores de opinión pública, tienen un papel clave en la creación de actitudes, por lo que el tratamiento informativo en la construcción mediática de los acontecimientos resulta un elemento de suma importancia. De hecho, como señalan Goldberg y Gorn (1974), la influencia de los medios es mayor cuando las actitudes no se mantienen con firmeza, lo que nos remite al caso de la sociedad vasca, donde impera un clima de ambivalencia ante las personas de origen extranjero. Además, si tenemos en cuenta la escasa frecuencia con la que la población autóctona se relaciona con la población inmigrante —el 41,8% se relaciona solo algunas veces y el 34,7% no lo hace nunca (Ikuspegi, 2018a)—, el papel de los medios de comunicación es vital tanto a la hora de conformar lo que en semiótica se denominan *tipos cognitivos* o esquemas visuales mentales en relación con la población foránea como en el refuerzo de ciertas creencias estereotípicas en torno a la inmigración en los contextos en los que, como apunta Igartua (2013: 617), existe una baja implicación de los individuos con el tema.

Los estudios sobre la representación de minorías sociales en los medios se remontan a las décadas de los años sesenta y setenta (Muñiz, Igartua y Otero, 2006: 104; Muñiz, Serrano, Aguilera y Rodríguez, 2010: 94), pero en el Estado español el discurso mediático en torno al Otro inmigrante se establece a mediados de los años noventa (Creighton, 2013: 5), cuando se afianza «una identidad colectiva de la sociedad española como receptora de inmigrantes de perfil extracomunitario» (Nash, 2005: 11). A partir de ese momento, existen diversas investigaciones que, utilizando la técnica del análisis de contenido, se ocupan de la imagen mediática de la inmigración, cuyos resultados evidencian generalmente un tratamiento negativo del fenómeno:

Existe un marco ideológico complejo dentro del cual la percepción entre grupos, los prejuicios, la dominación de los blancos, las estrategias cognitivas, además de los valores que los periodistas atribuyen a las noticias, contribuyen en conjunto a una representación negativa de las minorías étnicas en la prensa. (Van Dijk, 1997: 79)

La perspectiva teórica en la que se basan la mayoría de estudios sobre la construcción mediática del Otro es la teoría del *framing* o encuadre, prevaleciendo en-

tre ellos la orientación eminentemente cuantitativa (Valera, 2016: 20). Aunque no existe una definición consensuada para abordar el concepto de *frame*, Entman (1993: 52) entiende que el proceso de encuadrar significa seleccionar «algunos aspectos de la realidad percibida, haciéndolos más sobresalientes en el texto comunicativo, de tal manera que consigan promover una definición del problema particular, una interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación de tratamiento para el asunto descrito». Por su parte, Tankard (2001: 100) explica el *frame* como «la idea organizativa central del contenido de las noticias, que proporciona un contexto y presenta el asunto a través del uso de la selección, énfasis, exclusión y elaboración». Es decir, como sintetizan López del Ramo y Humanes (2016: 88), el concepto de encuadre se refiere «a la manera en que el comunicador enfoca un tema y fija una agenda de atributos del mismo que puede influir sobre cómo pensamos acerca del mismo».

Ahora bien, la mayoría de estudios sobre la representación de minorías en la prensa centra su atención en el aspecto textual de las noticias (Calvo-Barbero y Carrasco-Campos, 2020; Cheng *et al.*, 2009; Cheng, Igartua, Palacios, Acosta y Palito, 2010), relegando a un segundo plano el análisis de las imágenes que acompañan a las informaciones (Domke, Perlmutter y Spratt, 2002; Scheufele, 2004). Lo cual no es excluyente para que en la literatura científica podamos encontrar múltiples contribuciones centradas en el ámbito de los encuadres visuales en las informaciones sobre movilidad humana, tanto a nivel internacional como estatal (véase, por ejemplo, Muñiz *et al.*, 2006; López del Ramo y Humanes, 2016; Cheregi y Adí, 2015; Farris y Mohamed, 2018; Tirosh y Klein-Avraham, 2019; Zhang y Hellmueller, 2017).

Como veníamos apuntando, el proceso de encuadre no solo afecta a las palabras, sino también y más literalmente, si se quiere, a las imágenes, cuya importancia es capital en nuestras sociedades digitales. De hecho, una de las características de la era digital es la reducción de la comunicación textual y su reemplazo por la comunicación mediante imágenes (Wright, 2002). Una consecuencia de ello aplicada al ámbito de la prensa, como señala Batziou (2011: 7), es que comúnmente las opiniones sobre los acontecimientos se forman basándose solamente en la *lectura* que se hace de la fotografía, y no en la del texto. Según una investigación de Gibson y Zillmann (2000), las imágenes influyen en la interpretación de las noticias, aunque la información que ofrezcan no esté respaldada por el texto que las acompaña. Y es que, como sentencia Moeller, «images have authority over imagination» (1999: 47); es decir, las palabras forman imágenes de manera metafórica por medio de la imaginación de los lectores, mientras que las fotografías son visuales por sí mismas (Batziou, 2014: 3), lo que dota a las imágenes —en contraposición al texto— de una mayor autoridad perceptiva en relación a lo *real*.

Esta íntima conexión con la realidad que generalmente se otorga a lo visual, y que convierte a las fotografías en vehículos ideales para la formación de encuadres

visuales al hacerlos pasar de manera desapercibida, la explican Messaris y Abraham (2001: 215) a través de estas tres propiedades que poseen las imágenes: su cualidad analógica —la fotografía como *espejo* de lo real según Dubois (1986)—, su indiciadad —siguiendo con Dubois (1986), la fotografía como *huella* de lo real— y la carencia de una sintaxis proposicional explícita —la fotografía como mensaje *sin código* según Barthes (1986). La primera característica se basa en la relación de analogía o similitud que se establece entre la imagen y su referente, lo que da lugar a que la imagen fotográfica sea «considerada (...) como un medio de expresión caracterizado por ser una representación verosímil de la realidad» (Marzal, 2007: 57). La segunda propiedad se refiere a la esencia ontológica de la fotografía como índice, según la clasificación de los signos visuales de Peirce (1986), dada la relación de contigüidad instantánea o de conexión física que existe entre imagen y referente. Según la tercera característica, las imágenes —y, por ende, la fotografía— formarían un sistema comunicativo que, al estar basado en la semejanza con lo real, las haría ser percibidas como un producto *natural*, alejado de las convenciones sintácticas que caracterizan al lenguaje y que lo acercan a lo *arbitrario*.

Por todo ello, queda patente el poder comunicativo de las imágenes y la necesidad de analizar los encuadres visuales o *visual frames* en los medios, entre otras razones, por ser estos un actor clave a la hora de crear y mantener los estereotipos presentes en la sociedad en torno al Otro. Como señala Batziou (2011: 43), los estereotipos visuales afectan emocionalmente al receptor de manera mucho más profunda que las palabras.

De esta manera, con el objetivo de identificar y analizar encuadres visuales, Rodríguez y Dimitrova (2011) proponen una metodología de cuatro niveles con una fuerte base semiótica e iconográfica. El primer nivel se refiere a la primera capa de significación propuesta por Barthes (1986) en el análisis de mensajes visuales, es decir, al plano denotativo, que encuentra su equivalente en el nivel preiconográfico en el método de Panofsky (1979). En este nivel, el *framing* se compone de los objetos y sujetos representados en la imagen. El segundo nivel tiene en cuenta las convenciones estilísticas y técnicas empleadas en la imagen, a las que se les atribuyen ciertos significados sociales. Entre ellas encontraríamos la escala del plano, la angulación de la cámara, la distancia social entre sujetos —relacionada con el concepto de la proxémica investigado por Hall (1966)—, la modalidad visual —compuesta por el grado de realismo en variables pictóricas como el color, el detalle, la profundidad, etc.— y el comportamiento —acciones y poses— del sujeto representado, entre otras. El tercer nivel, el connotativo, interpreta los objetos, sujetos y lugares a modo de símbolos —en el sentido *peirceano* del término— portadores de ideas y significados sociales. Este es equiparable al segundo nivel de significado propuesto por Panofsky (1979), el iconográfico. Por último, el cuarto nivel, emparentado con el nivel iconológico (Panofsky, 1979), se ocupa de abordar el por qué detrás de lo representado, a fin de sacar a la luz el significado ideológico de las imágenes.

2. Las personas de origen extranjero en Euskadi: datos y percepciones

Según el padrón continuo realizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE), a 1 de enero de 2019, en la Comunidad Autónoma de Euskadi viven 221.992 personas de origen extranjero, las cuales suponen un 10,1% del total de la población. Por sexo, las mujeres representan el 52,6% del colectivo.

Atendiendo a la composición por áreas geográficas de origen, casi la mitad (49,3%) procede de países latinoamericanos, seguida de las personas nacidas en la Unión Europea (17,6%), Magreb (14%), resto de África (7,5%) y Asia (6,7%). El resto de los orígenes tan solo suma el 5% restante. En cuanto a los países de nacimiento, entre los cinco principales encontramos a Marruecos, Colombia, Rumania, Bolivia y Nicaragua (Ikuspegi, 2019).

Si observamos la evolución de la tasa de personas nacidas en el extranjero, puede verse cómo han pasado de representar el 1,3% de la población en 1998 a ser el 10,1% en la actualidad. Tras diferentes fases relacionadas con la coyuntura económica, desde 2015 la CAE se encuentra en una etapa de crecimiento de la inmigración cuya intensidad se ha acentuado los últimos años (Ikuspegi, 2018b; Ikuspegi, 2019).

En este contexto, ¿cómo está percibiendo la sociedad vasca este incremento de personas originarias del extranjero? Según el *Barómetro 2018. Percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero* (Ikuspegi, 2018a), aunque la inmigración no representa un problema para la población autóctona, se observa que el índice de tolerancia hacia estas personas varía en función de la situación macroeconómica del momento. Así, se detecta una actitud ambivalente ante la inmigración, en la que conviven rasgos más tolerantes con otros distintivos de posturas más reacias y ligados a «las amenazas hacia nuestro estado de bienestar, expresadas en los prejuicios y rumores dominantes» (Ikuspegi, 2018a: 151-152). Cuando se pregunta cuáles son los rumores más extendidos, destaca aquel que afirma que las personas inmigrantes viven de las ayudas sociales y abusan de ellas (64,7%). Le siguen con cierta distancia los que dicen que quitan el trabajo a las personas autóctonas (37,2%), que no se quieren integrar (35,7%) y que la inmigración aumenta la delincuencia (30,2%). El rumor que afirma que las personas extranjeras son demasiadas es el quinto más oído (25,7%), pero destaca por ser el segundo mencionado como primera opción (Ikuspegi, 2018a). A este respecto, es relevante señalar cómo la sociedad percibe el fenómeno migratorio de manera sobredimensionada, ya que esta percepción «tiende a doblar el porcentaje real de población de origen extranjero registrado en las estadísticas oficiales» (Ikuspegi, 2018a: 15).

Cuando, en vez del grado de extensión de los rumores, se busca el posicionamiento de las personas encuestadas, aquel que tiene que ver con un excesivo beneficio del sistema de protección social por parte de las personas inmigrantes es el que

mayor arraigo presenta —el 53,7% se muestra de acuerdo con esta afirmación—. En esta línea, un 51,8% piensa que se benefician excesivamente de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) y el 47,3% sostiene que viven de las ayudas sociales. También encuentran cierto acomodo entre la sociedad vasca rumores de otra índole, entre ellos, la idea de que la presencia de personas extranjeras aumenta el paro y que genera inseguridad y delincuencia —con un grado de acuerdo del 38,2% y 36,9%, respectivamente— (Ikuspegi, 2018a).

Esta serie de creencias y estereotipos presentes en la CAE son fruto de un complejo mecanismo de construcción de la otredad en el que los medios de comunicación, como hemos visto en el apartado anterior, son un actor de gran importancia.

3. Metodología

Mediante esta investigación estudiaremos el caso de la cobertura mediática de los *Barómetros* realizados por Ikuspegi en 2017 y 2018 desde una perspectiva sincrónica. El *Barómetro de percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero* es una operación estadística con una muestra de 600 encuestas (NC = 95 %, Z = 1,96, y Error = +/- 4 %), que se reparten en los tres territorios vascos de manera proporcional (muestro estratificado por afijación proporcional) considerando cuotas por tamaño de hábitat, edad y sexo. El campo se realiza a través de encuestas personales en el domicilio. El cuestionario se compone de, aproximadamente, sesenta ítems que responden a dimensiones tales como: la llegada de personas extranjeras, efectos percibidos sobre la sociedad receptora, derechos, modelos de convivencia, pautas culturales, estereotipos o política migratoria.

La elección de estos dos años se fundamenta en tres factores: son años marcados por una vuelta al crecimiento de la inmigración en la CAE, ambos *Barómetros* muestran unos resultados similares de mejora de las actitudes y, por último, originaron una amplia cobertura mediática. Así, el marco temporal que comprende el objeto de nuestro estudio se divide en tres periodos: el 13 de octubre de 2017 (que recoge las noticias elaboradas tras la presentación de los principales resultados del *Barómetro* 2017), el 25 de enero de 2018 (coincidente con el envío a medios del documento completo del estudio de 2017) y los días 17 y 18 de octubre de 2018 (tras la presentación conjunta de los principales resultados y el informe completo del *Barómetro* 2018). Por medio de un rastreo en la base de datos del Observatorio de Medios de Mugak, junto con las noticias recopiladas por el servicio de *pressclipping* ofrecido por la Oficina de Comunicación de la UPV/EHU, se han encontrado un total de veintiún informaciones con fotografías provenientes de diferentes medios y agencias de prensa con presencia digital (El Correo, Diario Vasco, Berria, Deia, Noticias de Gipuzkoa, Europa Press, eldiarionorte.es —edición Euskadi—, 20 minutos, Cadena SER Euskadi y Vida Solidaria —perteneciente a El Correo—). De entre ellas,

se han eliminado aquellas que eran una réplica de la información proporcionada por la agencia, lo que da un *corpus* de diecinueve noticias (nueve de ellas correspondientes a 2017 y las diez restantes a 2018).

Analizaremos estas piezas informativas desde una perspectiva semiótica, por lo que cada una será tratada como un texto compuesto por una fotografía, un titular y un pie de foto —si lo hubiera—. La técnica a emplear será el análisis textual. Para ello, nos basaremos en el método iconográfico de tres niveles propuesto por Panofsky (1972), que junto con la ya mencionada metodología de Rodríguez y Dimitrova (2011) para el estudio de los encuadres visuales, nos permitirá detectar y describir el entramado temático en torno a los textos seleccionados. Del mismo modo, recurriremos a las herramientas analíticas recogidas por Marzal (2007) para el estudio de la imagen fotográfica.

4. Una aproximación a las imágenes de la alteridad en la prensa vasca

En este apartado, se presentará cada una de las fotografías que componen nuestra investigación con el objetivo de detectar los rasgos generales en la representación del Otro.



Fuente: <https://www.noticiasdegipuzkoa.eus/2017/09/28/sociedad/la-poscrisis-mejora-la-actitud-de-los-vascos-con-los-inmigrantes> [24/09/2018].

FIGURA 1

La poscrisis mejora la actitud de los vascos con los inmigrantes.
Fotografía: inmigrantes de segunda generación, con su madre

La Figura 1 muestra una casual escena callejera en la que el trío de sujetos formado por una madre y sus dos hijas —de espaldas, sin rostro— contrasta con la presencia de otra mujer —de frente— cuya mirada parece dirigirse hacia ellas, si bien el hecho de portar gafas de sol no permite saber con certeza si efectivamente las está mirando. El pie de foto ancla el origen de las protagonistas de manera taxativa: la etnia subsahariana de la mujer la marca como inmigrante y sus hijas, al ser definidas por el controvertido término «inmigrantes de segunda generación», también lo son —aunque según el mismo término hayan nacido en la CAE—. Ello nos hace entender, por omisión, que la mujer que parece observarlas —de etnia caucásica— es autóctona.

Se dibuja así una clara división entre los conceptos Ellas y Nosotras, revelada a través de los binomios blanco/negro y rostro/no rostro. Esto junto con la distancia entre los dos grupos de mujeres y su no interacción provoca en el enunciario un distanciamiento frente a los sujetos representados y se remarca visualmente el concepto de *la diferencia*, lo que nos remite a ideas y estereotipos presentes en la sociedad como el que dice que las personas inmigrantes no se quieren integrar.



Fuente: <https://www.elcorreo.com/sociedad/vascos-apoyan-acoger-20170928223805-nt.html> [23/04/2020].

FIGURA 2

Los vascos apoyan acoger refugiados pero cuestionan las ayudas a los inmigrantes.
Fotografía: manifestación a favor de los refugiados en Gernika

En la Figura 2, como reza el pie de foto, un gran grupo de ciudadanía es el protagonista de un acto de reivindicación a favor de las personas refugiadas. Su apariencia caucásica junto con la lectura del titular hará que la instancia receptora de la imagen las interprete, más que probablemente, como autóctonas. Así, las figuras del inmigrante y del refugiado se encuentran ausentes, aunque simbolizadas y equiparadas por las banderas amarillas del movimiento «Ongi Etorri Errefuxiatuak». Si bien el titular nos plantea la dicotomía entre el apoyo a la acogida y la limitación de las ayudas sociales, la imagen se interpreta de manera más positiva.



Fuente: https://www.berria.es/paperekoa/1774/008/001/2017-09-28/etorkinak_asimilatzeko_diskurtsoa_nagusitu_da_krisialdiaren_ondorioz.htm [23/04/2020].

FIGURA 3

**Etorkinak asimilatzeko diskurtsoa nagusitu da krisialdiaren ondorioz.
Fotografía: Emakume Musulman Independentetek deituta,
Bilbon gorrotoaren aurka egindako manifestazioa²**

² En castellano (traducción propia): Titular: El discurso de asimilación de las personas inmigrantes se impone por la crisis. Pie de foto: Manifestación contra el odio en Bilbao, convocada por Mujeres Musulmanes Independientes.

A un titular que informa sobre la preponderancia del discurso asimilacionista entre la población vasca le corresponde la imagen de la Figura 3, donde una mujer musulmana con *hiyab* destaca en primer plano y fuera de foco. El desenfoque, la dirección de su mirada —hacia afuera de la imagen y hacia abajo— y su posición —hacia el borde de la imagen— la sitúan como un sujeto liminar, apartado de la masa protagonista de la fotografía, formada por personas de apariencia autóctona con carteles contra el racismo y a favor de la libre circulación —una vez más, el amarillo de los objetos remite a la idea de refugiado, al ser este el color corporativo empleado por la plataforma de apoyo a las personas refugiadas en Euskadi—. Contrasta, además, con la otra mujer cuyo rostro vemos frontalmente —en el centro de la imagen—, la cual presenta la mirada hacia arriba, viste ropas occidentales y lleva el pelo corto. Emerge así la oposición entre los conceptos occidental/oriental, y se subraya una vez más la diferencia, idea que va en línea el rumor sobre la falta de voluntad de la población inmigrante por integrarse en la sociedad.



Fuente: https://www.eldiario.es/norte/euskadi/vascos-aferran-estereotipo-inmigrantes-sociales_0_691181950.html [23/04/2020].

FIGURA 4

Los vascos se aferran al estereotipo falso de que los inmigrantes viven de las ayudas sociales

La Figura 4 presenta lo que parece un acto de protesta de «manteros» acompañado de un titular sobre el arraigo en la sociedad de la idea de que los inmigrantes viven de las ayudas sociales. El punto de vista sitúa al observador dentro del acto,

como si fuera parte del mismo. De igual manera, este efecto de implicación emotiva se consigue por medio de la mirada seria de uno de los manifestantes, ubicado en el límite inferior derecho de la imagen, que se dirige a la del enunciatario —en una forma de desembrague enunciacional visual—, y contrasta con el resto de sujetos de la imagen, que se encuentran de espaldas. Por otro lado, destacan las pancartas con las palabras «cárcel» y «hambre», que fácilmente despertarán en el receptor estereotipos relacionados con la delincuencia o la falta de recursos económicos unidas al concepto de inmigración.



Fuente: <https://www.diariovasco.com/sociedad/actitud-vascos-inmigrantes-20170927140918-nt.html> [23/04/2020].

FIGURA 5

**La actitud de los vascos hacia los inmigrantes
mejora al ritmo de la crisis**

La Figura 5 muestra un grupo de personas, mayoritariamente compuesto por hombres, salvo una mujer y una niña, caminando en una misma dirección en un espacio difícil de visualizar a causa del cerrado encuadre. Tampoco nos es posible discernir con claridad sus rostros, ya que las figuras se encuentran mayormente de perfil o de espaldas. Los objetos que portan —mochilas y bolsas de la Organización Internacional para las Migraciones— dilucidan su posible situación: la de las personas en tránsito.



Fuente: <https://www.europapress.es/euskera/noticia-biztanleen-126k-immigrazioa-aipatzen-du-eaek-dituen-hiru-arazo-nagusien-artean-20170927123003.html> [23/04/2020].

FIGURA 6

Biztanleen %12,6k immigrazioa aipatzen du EAEk dituen hiru arazo nagusien artean³

En el caso de la Figura 6, el titular informa sobre el porcentaje de población que considera la inmigración como uno de los tres problemas principales en la CAE. La imagen que acompaña esta afirmación muestra en plano general a tres hombres de origen subsahariano en lo que parece una especie de campamento temporal como los que se organizan con el objetivo de acceder a Ceuta y Melilla. Las tres figuras aparecen de perfil, con atuendos sencillos y rodeadas de objetos —garrafas, cubetas...— que dan cuenta de su precaria situación. Esta inestabilidad es reforzada visualmente por el ángulo ligeramente inclinado hacia la izquierda que muestra la fotografía. La imagen nos remite, además de a las entradas irregulares de personas, a situaciones de pobreza y otro tipo de necesidades económicas.

³ En castellano (traducción propia): El 12,6% de la población menciona la inmigración entre los tres principales problemas de la CAE.



Fuente: <https://www.deia.eus/2018/01/25/sociedad/euskadi/la-ciudadania-vasca-prefiere-inmigrantes-europeos-y-rechaza-a-los-del-magreb> [24/09/2018].

FIGURA 7

**La ciudadanía vasca prefiere inmigrantes europeos y rechaza a los del Magreb.
Fotografía: tres inmigrantes de origen subsahariano caminan por una carretera
después de haber llegado de forma irregular a Europa**

La Figura 7 ilustra un titular que habla sobre las preferencias de la ciudadanía vasca en relación al origen de la inmigración. El pie de foto, por su parte, ancla el significado de la imagen al concretar que las tres figuras que observamos caminando son de origen subsahariano y han llegado a Europa de manera irregular. Como viene siendo habitual, los tres hombres se nos presentan en tránsito, cargados con mochilas y de espaldas. Así, al tiempo que se les niega una identidad visual, se imposibilita cualquier tipo de implicación emotiva en el enunciatario. Es más, la escasa profundidad de campo evidencia el uso de un teleobjetivo, cuyo efecto es el de percibir a estas personas en la lejanía. La frialdad connotada se ve reforzada simbólicamente con la presencia de hielo en la esquina inferior izquierda y la señal de *Stop* que vemos en el fondo, que viene a subrayar el carácter irregular de la situación representada.



Fuente: <https://www.noticiasdegipuzkoa.eus/2018/01/25/sociedad/la-ciudadania-vasca-prefiere-inmigrantes-europeos-y-rechaza-a-los-del-magreb> [24/09/2018].

FIGURA 8

La ciudadanía vasca prefiere inmigrantes europeos y rechaza a los del Magreb.
Fotografía: dos tripulantes de origen magrebí que viajaban en una patera interceptada esta misma semana por la Guardia Civil en el Estrecho

Las Figuras 7 y 8 comparten titular, aunque no fotografía ni pie de foto, y coincide la temática ligada a la entrada irregular de personas. En este caso, una fila de jóvenes magrebíes, sentados en el suelo, protagonizan algo más de la mitad derecha de la imagen. La horizontalidad de su disposición contrasta con la escasa otra mitad de la imagen, es decir, con la verticalidad del policía, que los observa de pie. Las oposiciones poder/sumisión y ley/irregularidad son representadas mediante el binomio verticalidad/horizontalidad. Cabe destacar que la figura de la ley y el orden está encarnada en una sola persona, mientras que la del delito y el desorden está formada por un grupo de personas de apariencia homogénea, salvo uno de sus miembros, el único que viste con capucha negra y cuyo rostro despinata al mirar fijamente al policía. Junto con la ya mencionada idea asociada a la entrada irregular de personas, esta escena se relaciona claramente también con los estereotipos que unen inmigración y delincuencia.



Fuente: <https://www.diariovasco.com/sociedad/tolerantes-afecta-crisis-20180125002301-ntvo.html> [23/04/2020].

FIGURA 9

**Tolerantes hasta que afecta la crisis.
Fotografía: los vascos que buscan trabajo o necesitan ayudas sociales
son más reacios a la inmigración**

El tema del paro y las ayudas sociales se asocia a la inmigración en la Figura 9, tanto de manera visual como textual. En ella, tres mujeres «sin rostro» acceden a una oficina del Servicio Vasco de Empleo. El hecho de retratarlas de espaldas nos impide conocer su origen étnico y el pie de foto no ancla el sentido en ninguna dirección. Además del hecho de no ver sus rostros, el uso del plano general imposibilita cualquier tipo de implicación emocional en el enunciatario: no son más que *números* que engrosan las listas del paro o las ayudas sociales.



Fuente: <https://www.deia.eus/2018/10/17/sociedad/euskadi/bajan-de-forma-notable-los-vascos-que-ven-la-inmigracion-como-un-problema-> [24/09/2018].

FIGURA 10

**Bajan de forma notable los vascos que ven la inmigración
como un problema.**

**Fotografía: tres inmigrantes subsaharianos,
en la estación de autobuses de Bilbao**

De nuevo, es el pie de foto el que nos señala en la Figura 10 quiénes son las personas inmigrantes y quién no. Es decir, la mujer de etnia caucásica sería vasca, mientras que los tres hombres, subsaharianos. El espacio de la representación y los objetos presentes los ilustran como personas en tránsito, y una vez más, sin rostro identificable.



Fuente: <https://www.elcorreo.com/sociedad/vascos-positiva-inmigracion-20181017130452-nt.html> [23/04/2020].

FIGURA 11

Los vascos ven «positiva» la inmigración para la economía y el mercado laboral.
Fotografía: inmigrantes senegaleses, frente al Museo Guggenheim

La Figura 11 comparte con su predecesora el hecho de que los sujetos protagonistas son tres hombres de origen subsahariano —en este caso son senegaleses, según el titular— y que son retratados en plano general desplazándose por un espacio público poco transitado acarreando mochilas y bolsas. El portar estos objetos los une a la idea de no estar afincados en el territorio, y su aspecto humilde y la sensación de temporalidad contrasta tanto con la majestuosidad y solidez del museo Guggenheim, símbolo económico y cultural del actual Bilbao, como con el efecto positivo en la economía y el mercado laboral al que se refiere el titular; como si de alguna manera, visualmente, tal afirmación se pusiera en cuestión. Captados de espaldas, uno de ellos se gira hacia el lugar donde se encuentra el observador y, aunque no mira directamente a la cámara, despierta en el enunciatario la posibilidad de «haber sido visto».



Fuente: https://www.berria.eus/albisteak/158152/errefuxiatuen_inguruko_jarrera_irekia_egonkortu_da_araba_bizkai_eta_gipuzkoako_herriarren_artean.htm [23/04/2020].

FIGURA 12

Errefuxiatuen inguruko jarrera irekia egonkortu da Araba, Bizkai eta Gipuzkoako herritarren artean.
Fotografía: migratzaileak Ongi Etorri Errefuxiatuak plataformak antolatutako mobilizazio batean, Bilbon⁴

Como en imágenes anteriores, en la Figura 12 se vuelve a dar una equiparación entre el concepto de refugiado y de inmigrante, aunque el pie de foto concreta que los sujetos protagonistas son inmigrantes. En esta ocasión, los vemos de frente compartiendo acto reivindicativo y espacio público con personas aparentemente autóctonas. Aunque la lectura de la imagen nos lleva a mirar en primer lugar al hombre en primer plano que porta la bandera, justo a su espalda dos mujeres, representantes de la instancia enunciativa, fijan su mirada en la nuestra, implicándonos en la imagen. Contrasta el hecho de que los inmigrantes son de etnia subsahariana, mientras que las mujeres son caucásicas. La mayor presencia de inmigrantes enlaza con aquellos rumores que dicen que «son demasiados».

⁴ En castellano (traducción propia): Titular: Estabilización de la actitud abierta sobre las personas refugiadas entre la población de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Pie de foto: Migrantes en una movilización organizada por Ongi Etorri Errefuxiatuak en Bilbao.



Fuente: https://www.eldiario.es/norte/euskadi/sociedad-vasca-mantiene-estereotipos-inmigracion_0_825917693.html [23/04/2020].

FIGURA 13

**La sociedad vasca mejora su actitud hacia los inmigrantes, pero persiste la idea de que se aprovechan de las ayudas sociales.
Fotografía: manifestación de protesta de trabajadoras del hogar**

Al igual que la fotografía anterior, la Figura 13 también nos presenta un acto de protesta en el espacio público, en concreto, una manifestación de trabajadoras del hogar. En esta ocasión, aunque se vislumbran personas —en su mayoría mujeres— de orígenes diversos, la mirada se fija en aquella que, al portar el megáfono, lleva la voz cantante y parece tener rasgos latinoamericanos. Esta imagen, si bien refleja a las mujeres inmigrantes como agentes económicos, las asocia con situaciones de precariedad y explotación laboral, lo que, enlazando con el contenido del titular, las convertiría en potenciales beneficiarias de ayudas sociales.



Fuente: <https://www.europapress.es/euskadi/noticia-sociedad-vasca-percibe-inmigracion-factor-positivo-economia-mercado-laboral-20181017120512.html> [23/04/2020].

FIGURA 14

**La sociedad vasca percibe que la inmigración es
«un factor positivo para la economía y el mercado laboral»**

Tanto lo representado en la Figura 14 como el texto que la acompaña dan cuenta de una de las posturas más extendidas en la sociedad sobre la inmigración: la visión utilitarista en relación al mercado laboral. El hecho de retratarlo de manera que el rostro no nos sea visible impide cualquier tipo de implicación y deshumaniza al individuo, convirtiéndolo casi en una figura-objeto, como si prácticamente tan solo fuera mano de obra.



Fuente: <https://www.noticiasdegipuzkoa.eus/2018/10/17/sociedad/euskadi/bajan-de-forma-notable-los-vascos-que-ven-la-inmigracion-como-un-problema-> [24/09/2018].

FIGURA 15

Bajan de forma notable los vascos que ven la inmigración como un problema.
Fotografía: Bilbao, Irun o Donostia son algunos de los municipios vascos que dan acogida a cientos de inmigrantes en tránsito o permanentes



Fuente: https://cadenaser.com/emisora/2018/10/17/radio_bilbao/1539771909_575299.html [23/04/2020].

FIGURA 16

Disminuye a la mitad el número de vascos que ven la inmigración como un problema

Las Figuras 15 y 16 muestran imágenes similares en su forma y contenido: junto a titulares que informan sobre la bajada de la percepción de la inmigración como problema, se nos presentan grupos de inmigrantes en tránsito —como específica el pie de foto de la Figura 15— avituallándose a su paso por Euskadi⁵. Son hombres de origen subsahariano, portadores de mochilas y banderas a favor de los refugiados, retratados en planos largos que más que permitir ver sus rostros, nos enseñan la masa homogénea de personas que conforman. El hecho de presentarlos en grupos numerosos podría asociarse con el rumor que apunta que las personas inmigrantes son demasiadas.



Fuente: <https://www.noticiasdegipuzkoa.eus/2018/10/18/la-noticia-positiva-del-dia/la-percepcion-positiva-de-la-inmigracion-mejora-al-compas-de-la-economia> [24/09/2018].

FIGURA 17

**La percepción positiva de la inmigración mejora al compás de la economía.
Fotografía: un grupo de inmigrantes en Irun**

⁵ Durante parte del año 2018, en la CAE se dio un aumento de flujos de personas en tránsito que provenían mayormente desde otras provincias del sur del Estado y tenían como destino otros países del norte de Europa. La CAE, por su posición fronteriza con Francia, supuso un alto en el camino para muchas de estas personas. Esta situación, dado su carácter excepcional, tuvo como consecuencia la puesta en marcha de servicios de acogida temporal por parte de las instituciones vascas y de diversas organizaciones.

Aunque la temática de la Figura 17 es similar a la de las dos anteriores, en esta ocasión, el hecho de carecer de mesas y encontrarse en el suelo, da un aspecto de precariedad que contrasta con la mejora de la economía mencionada en el titular. Así, más que el tema de la migración en tránsito o la idea de que son demasiados, lo que emerge en esta fotografía es la necesidad y escasez de recursos. Si bien en esta ocasión los inmigrantes son retratados de frente y podemos ver sus caras, sus miradas son bajas o hacia un lado, y sus gestos serios y taciturnos, lo cual no facilita la implicación y se opone a la percepción positiva de la que da cuenta el titular.



Fuente: <http://www.vidasolidaria.com/noticias/2018-10-17/sociedad-vasca-percibe-que-inmigracion-1301.html> [24/09/2018].

FIGURA 18

**La sociedad vasca percibe que la inmigración
es «un factor positivo para la economía y el mercado laboral»**

Por último, las Figuras 18 y 19 presentan un punto de vista diferente a todos los anteriores, caracterizado por el uso de plano más cerrados —plano medio— y una angulación de la cámara en contrapicado. Los rostros se nos presentan, así, de manera más empoderada, cercana e identificable que hasta ahora, y mayormente con rictus relajados, amables y sonrientes, por lo que el efecto de implicación por parte del receptor de la imagen será mayor. Las acciones que vemos llevar a cabo son, a primera vista, de cotidianidad (leer, consultar el móvil), aunque ya sea por el espacio

en el que se desarrollan —quien esté familiarizado con la Figura 18 sabrá que se trata de la comisaría de extranjería en Bilbao— o por el texto especificado en el pie de foto en la Figura 19, nos siguen remitiendo a situaciones de inestabilidad, como es el caso de las personas en situación irregular o el de aquellas en tránsito.



Fuente: <https://www.diariovasco.com/sociedad/euskadi-inmigracion-20181017114831-nt.html> [23/04/2020].

FIGURA 19

La sociedad vasca mejora su actitud hacia la inmigración
y solo el 7,7% considera que es un problema.

Fotografía: inmigrantes africanos en Irun, esperando pasar a Francia

5. Conclusiones: el Otro inmigrante y sus lugares comunes

El análisis individual de cada fotografía nos permite detectar que la prensa vasca, con independencia de manchetas, utiliza ciertas características generales a la hora de representar fotográficamente la inmigración. La primera de ellas tiene que ver con los sujetos representados: mayoritariamente, hombres de origen subsahariano. Como vimos, esta selección se aleja de la composición poblacional que revelan los datos, dominada por mujeres de procedencia latinoamericana. En este caso, el origen étnico se erige como uno de los más destacados constructores de la diferencia. Así, la más básica propiedad de la otredad, su cualidad más superficial, estaría

marcada en la misma piel, y se desarrollaría según el tradicional binomio blanco/negro, siendo la negritud el extremo más opuesto a la clásica preponderancia caucásica de la población vasca.

En cuestión de sexo, el Otro es claramente masculino, y las mujeres se convierten en un sujeto infrarrepresentado, invisibilizado y estereotipado, ya que aparecen asociadas al papel de madre, a prendas como el velo y bajo encuadres visuales que las relacionan con el paro o con profesiones de baja cualificación. Así, las mujeres inmigrantes serían las Otras respecto a unos Otros más amplio.

Siendo esto así, a través de nuestro análisis hemos ido encontrado ciertas claves visuales que no hacen otra cosa que, por medio de este tipo de oposiciones simbólicas, incidir en la diferencia que representa el Otro respecto al conjunto de la sociedad vasca, y que caminan de la mano de rumores como el que dice que «las personas inmigrantes no se quieren integrar».

Entre otros aspectos destacables, observamos que las personas inmigrantes son retratadas principalmente en grandes grupos y acompañadas de más inmigrantes, lo que viene a alimentar la percepción sobredimensionada que existe entre la población vasca del fenómeno de la inmigración, así como el rumor que dice que «son demasiados». Esta manera de representación encuadra la otredad como amenaza, uniéndola a conceptos relacionados con formas de migración masiva. Del mismo modo, el hecho de que las personas de origen extranjero sean ubicadas principalmente en el espacio público y en contextos de protesta social conlleva dos consecuencias: la primera es que despierta connotaciones de conflictividad social, relacionándolas con problemáticas tales como la necesidad de ayudas sociales o la delincuencia (ejemplo simbolizado en los carteles que dicen «Cárcel o hambre» de la Figura 4); la segunda, que las aleja de la cotidianidad y de la dimensión privada de la vida.

Siguiendo esta línea, la representación visual de las personas inmigrantes en grupo oculta su individualidad. En este sentido, a un Nosotros heterogéneo le corresponde un Ellos homogéneo, impersonal y lejano. Esta distancia física pero también metafórica se consigue mediante diferentes estrategias enunciativas. Por un lado, el uso de planos medios y largos coloca al observador lejos del sujeto representado, es decir, a una gran distancia social (Hall, 1966). Además, la representación junto con personas autóctonas es escasa y carente de interacción. Por otro lado, encontramos reiteradamente un punto de vista que observa a los sujetos de espaldas, y en muchos casos, sin mostrar su rostro. Dicho de otro modo, los Otros son mirados, pero se les niega la mirada, se les deshumaniza, lo que impide cualquier intento de implicación o contacto simbólico por parte del espectador. Incluso en los casos en los que los sujetos representados miran a cámara, los gestos son fríos o carentes de expresión.

Dentro de las poses y acciones representadas, destacan aquellas en las que las personas inmigrantes simplemente caminan por el espacio público, lo que sugiere que son personas en tránsito, no afincadas en el territorio. La presencia de ciertos objetos que enlazan con esta idea refuerza este mensaje: mochilas, bolsas, banderas de apoyo a refugiados... A este respecto, es habitual encontrar imágenes que tienen que ver con la acogida a personas refugiadas, por lo que se coloca a estas dos figuras de la movilidad humana en el mismo paradigma representativo. Esta idea de tránsito se bifurca en otras dos variantes de encuadres visuales: aquellos que, de nuevo, explicitan la falta de recursos económicos y, por lo tanto, la necesidad de ayudas o coberturas sociales (Figuras 15, 16 y 17); y aquellos en los que la situación de movilidad se asocia a situaciones de irregularidad administrativa o incluso al delito (Figuras 7 y 8), simbolizado de maneras tan diversas como una «rebasada» señal de *Stop* o la constante presencia de un objeto tan negativamente connotado como las sudaderas con capucha.

En conclusión, esta aproximación a las imágenes de los Otros inmigrantes en la prensa vasca nos ofrece alguna de las pinceladas en lo que a su representación mediática se refiere, evidenciando que ciertos estereotipos presentes en la sociedad lo están también, al menos visualmente, en los medios.

Referencias bibliográficas

- Barthes, R. (1986). *Lo obvio y lo obtuso: Imágenes, gestos, voces*. Barcelona: Paidós.
- Batziou, A. (2011). Framing ‘otherness’ in press photographs: The case of immigrants in Greece and Spain. *Journal of Media Practice* 12(1), 41-60. doi: https://doi.org/10.1386/jmpr.12.1.41_1
- Batziou, A. (2014). Immigrant-related visual themes in the press of two new receiver countries (Greece and Spain). *Explorations in Media Ecology* 13(2), 139-154. doi: https://doi.org/10.1386/eme.13.2.139_1
- Calvo-Barbero, C. y Carrasco-Campos, Á. (2020). Portraits of Muslim women in the Spanish press: the burkini and burqa ban affair. *Communication & Society*, 33(1), 79-92. doi: <https://doi.org/10.15581/003.33.1.79-92>
- Castiñeiras, M. (1998). *Introducción al método iconográfico*. Barcelona: Ariel.
- Cheng, L., Igartua, J. J., Palacios, E., Acosta, T., Otero, J. A. y Frutos, J. (2009). Aversión vs. aceptación, dos caras de la misma moneda: un estudio empírico de encuadres noticiosos sobre inmigración en la prensa regional de Castilla y León. *Zer. Revista de Estudios de Comunicación*, 14, 35-57.
- Cheng, L., Igartua, J. J., Palacios, E., Acosta, T. y Palito, S. (2010). Framing Immigration News in Spanish Regional Press. *International Migration*, 56, 197-215. doi: <http://dx.doi.org/10.1111/imig.12012>

- Cheregi, B.-F. y Adi, A. (2015). The visual framing of Romanian migrants in the national press: A social semiotic approach. *Revista Romana de Jurnalism si Comunicare*, 10(2), 12-24.
- Creighton, H. (2013). (De)construir la otredad: las mujeres inmigrantes en la prensa escrita española. *Revista de Paz y Conflictos* 6, 78-106.
- Domke, D., Perlmutter, D. D. y Spratt, M. (2002). The Primes of Our Times? An Examination of the «Power» of Visual Images. *Journalism* 3(2), 131-159. doi: <https://doi.org/10.1177%2F146488490200300211>
- Dubois, P. (1996). *El acto fotográfico: de la representación a la recepción*. Barcelona: Paidós.
- Entman, R. (1993). Framing: Toward a clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication* 3, 51-58.
- Farris, E. M. y Mohamed, H. S. (2018). Picturing immigration: how the media criminalizes immigrants. *Politics, Groups, and Identities*, 6(4), 814-824. doi: 10.1080/21565503.2018.1484375
- Gibson, R. y Zillmann, D. (2000). Reading between the Photographs: The Influence of Incidental Pictorial Information on Issue Perception. *Journalism & Mass Communication Quarterly* 77(2), 355-366. doi: <https://doi.org/10.1177/107769900007700209>
- Gobierno Vasco (2018). *Encuesta de la Población Inmigrante Extranjera Residente en la CAE de 2018 (EPIE-2018)*. Recuperado de: https://www.euskadi.eus/contenidos/documentacion/informes_epie/es_def/data/Informe-de-resultados-de-EPIE-2018.pdf [23/04/2020].
- Goldberg, M. E., y Gorn, G. J. (1974). Children's reactions to television advertising: An experimental approach. *Journal of Consumer Research* 1(2), 69-75.
- Hall, E. (1966). *The Hidden Dimension*. Nueva York: Doubleday.
- Igartua, J. J. (2013). Impacto actitudinal y canalización cognitiva de estereotipos sobre la inmigración a través de las noticias. *Revista Latina de Comunicación Social*, 68, 599-621. doi: <https://www.doi.org/10.4185/RLCS-2013-992>
- Ikuspegi (2017). *Barómetro 2017. Percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero*. Recuperado de: http://www.ikuspegi.eus/documentos/barometros/2017/bar_2017casOK.pdf [23/04/2020].
- Ikuspegi (2018a). *Barómetro 2018. Percepciones y actitudes hacia la población de origen extranjero*. Recuperado de: http://www.ikuspegi.eus/documentos/barometros/2018/bar_CAE_2018_CAS_web.pdf [23/04/2020].
- Ikuspegi (2018b). *Panorámica 69. Población de origen extranjero en la CAE 2018*. Recuperado de: <http://www.ikuspegi.eus/documentos/panoramicas/es/panoramica69cas.pdf> [23/04/2020].
- Ikuspegi (2019). *Panorámica 73. Población de origen extranjero en la CAE 2019*. Recuperado de: http://www.ikuspegi.eus/documentos/panoramicas/es/pan73cas_DEF.pdf [23/04/2020].
- López del Ramo, J. y Humanes, M. L. (2016). Análisis del framing visual y sus componentes en el tratamiento fotográfico de la crisis de los refugiados sirios en medios de prensa internacional. *Scire: Representación y organización del conocimiento* 22(2), 87-97.

- Marzal, J. (2008). *Cómo se lee una fotografía: Interpretaciones de la mirada*. Madrid: Cátedra.
- Messariss, P. y Abraham, L. (2001). The role of images in framing news stories. En S. D. Reese, O. H. Gandy, A. E. Grant (eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world* (pp. 215-226). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Moeller, S. D. (1999). *Compassion Fatigue: How the Media Sell Disease, Famine, War and Death*. London: Routledge.
- Muñiz, C., Igartua, J. J. y Otero, J. A. (2006). Imágenes de la inmigración a través de la fotografía de prensa. Un análisis de contenido. *Comunicación y Sociedad*, 19(1), 103-128.
- Muñiz, C., Serrano, F. J., Aguilera, R. E. y Rodríguez, A. (2010). Estereotipos Mediáticos o sociales. Influencia del consumo de televisión en el prejuicio detectado hacia los indígenas mexicanos. *Global Media Journal México* 14, 93-113.
- Nash, M. (2005). *Inmigrantes en nuestro espejo: inmigración y discurso periodístico en la prensa española*. Barcelona: Icaria.
- Panofsky, E. (1972). *Estudios sobre iconología*. Madrid: Alianza Universidad.
- Panofsky, E. (1979). *El significado en las artes visuales*. Madrid: Alianza Forma.
- Peirce, Ch. (1986). *La ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Rodriguez, L. y Dimitrova, D. V. (2011). The levels of visual framing. *Journal of Visual Literacy* 30(1), 48-65. doi: <https://doi.org/10.1080/23796529.2011.11674684>
- Scheufele, B. (2004). Framing-effects approach: A theoretical and methodological critique. *Communications: The European Journal of Communication Research*, 29, 401-428.
- Stoichita, V. I. (2016). *La imagen del otro. Negros, judíos, musulmanes y gitanos en el arte occidental en los albores de la Edad Moderna*. Madrid: Ediciones Cátedra.
- Tankard, J. W. (2001). The empirical approach to the study of Media Framing. En S. D. Reese, O. H. Gandy, A. E. Grant (eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world* (pp. 95-106). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Tirosh, N. y Klein-Avraham, I. (2019). Memorless. *Journalism Studies* 20(3), 381-400. doi: [10.1080/1461670X.2017.1383857](https://doi.org/10.1080/1461670X.2017.1383857)
- Valera, L. (2016). El sesgo mediocéntrico del framing en España: una revisión crítica de la aplicación de la teoría del encuadre en los estudios de comunicación. *ZER-Revista de Estudios de Comunicación*, 21(41), 13-31. doi: <https://www.doi.org/10.1387/zer.17259>
- Van Dijk, T. A. (1997). *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.
- Wright, T. (2002). Moving images: The media representation of refugees. *Visual studies* 17(1), 53-66. doi: <https://doi.org/10.1080/1472586022000005053>
- Zhang, X., y Hellmueller, L. (2017). Visual framing of the European refugee crisis in Der Spiegel and CNN International: Global journalism in news photographs. *International Communication Gazette*, 79(5), 483-510. doi: <https://doi.org/10.1177/1748048516688134>